Typ JP	ID
WorkUnitTypeEnum.2	25509

Překladatel

Překladatel překládá texty z jednoho jazyka do druhého.

Odborný směr:	Média, publicistika a knihovnictví
Odborný podsměr:	tlumočení, překladatelství
Kvalifikační úroveň:	Magisterský studijní program
Alternativní názvy:	Translator
Nadřízené povolání:	Tlumočník, překladatel
Příbuzné specializace:	Tlumočník, Tlumočník znakové řeči, Překladatel uměleckých textů, Soudní tlumočník a překladatel, Konsekutivní tlumočník, Simultánní tlumočník, Překladatel odborných textů
Regulovaná jednotka práce:	Ne

Pracovní činnosti

- Písemný překlad různorodých uměleckých či odborných textů.
- Příprava odborných materiálů pro realizaci vlastní překladatelské činnosti.
- Studium jazykové a odborné literatury s cílem zabezpečit správnost překladu.
- Kontrolní čtení přeložených textů zaměřené na odstranění nepřesností a případných věcných a jazykových chyb v překladu.
- Prezentace přeloženého textu zadavateli/odběrateli překladu.
- Čtení a interpretace překládaného textu s následným výběrem odpovídající překladatelské metody.

CZ-ISCO

- 26431 - Překladatelé a tlumočníci
- 2643 - Překladatelé, tlumočníci a jazykovědci

ESCO

Kód podskupiny	Název podskupiny v ESCO	URL - podskupiny v ESCO
2643	Překladatelé, tlumočníci a jazykovědci	http://data.europa.eu/esco/isco/C2643

Pracovní podmínky

Název	1	2	3	4
Zraková zátěž	x	x		
Duševní zátěž		x		
Pracovní doba, směnnost		x		
Zátěž teplem	x			
Zátěž chladem	x			
Zátěž hlukem	x			
Zátěž vibracemi	x			
Zátěž prachem	x			
Zátěž chemickými látkami	x			
Zátěž invazivními alergeny	x			

Typ JP	ID
WorkUnitTypeEnum.2	25509

Název	1	2	3	4
Zátěž biologickými činiteli způsobujícími onemocnění	x			
Zátěž ionizujícím zářením	x			
Zátěž neionizujícím zářením a elektromagnetickým polem včetně laserů	x			
Celková fyzická zátěž	x			
Zátěž trupu a páteře s převahou statické práce (manipulace s břemeny)	x			
Lokální zátěž - zátěž malých svalových skupin	x			
Lokální zátěž jemné motoriky	x			
Zátěž prací v omezeném nebo uzavřeném prostoru	x			
Zátěž prací v nevhodných pracovních polohách	x			
Práce ve výškách	x			
Zvýšené riziko úrazu pracovníka	x			
Zvýšené riziko obecného ohrožení	x			

Legenda:

- *1. Stupeň zátěže (minimální zdravotní riziko)*
  Faktor se při výkonu práce nevyskytuje nebo je zátěž faktorem minimální, vliv faktoru je ze zdravotního hlediska nevýznamný.
- *2. Stupeň zátěže (únosná míra zdravotního rizika)*
  Ze zdravotního hlediska je míra zátěže faktorem únosná, nepřekračuje limity stanovené předpisy, vliv faktoru je akceptovatelný pro zdravého člověka.
- *3. Stupeň zátěže (významná míra zdravotního rizika)*
  Úroveň zátěže překračuje stanovené limitní hodnoty expozice (zátěže), na pracovištích je nutná realizace náhradních technických a organizačních opatření, nelze vyloučit negativní vliv na zdraví pracovníků.
- *4. Stupeň zátěže (vysoká míra zdravotního rizika)*
  Úroveň zátěže vysoce překračuje stanovené limitní hodnoty expozice, na pracovištích musí být dodržován soubor preventivních opatření, častěji dochází k poškození zdraví.

Kvalifikace k výkonu povolání

Školní vzdělání

Nejvhodnější školní přípravu poskytují obory:

Typ	Název	Kód
KKOVTypeEnum.1	Bakalářský studijní program v oboru filologie	7310R
KKOVTypeEnum.1	Magisterský studijní program v oboru filologie	7310T

Vhodnou školní přípravu poskytují také obory:

Typ	Název	Kód

Typ JP	ID
WorkUnitTypeEnum.2	25509

Vhodnou školní přípravu poskytují také obory:

Typ	Název	Kód
KKOVTypeEnum.1	Bakalářský studijní program ve skupině oborů pedagogika, učitelství a sociální péče	75xxR
KKOVTypeEnum.1	Magisterský studijní program ve skupině oborů pedagogika, učitelství a sociální péče	75xxT
KKOVTypeEnum.1	Střední vzdělání s maturitní zkouškou (bez vyučení)	xxxxM
KKOVTypeEnum.1	Vyšší odborné vzdělání v oboru cestovní ruch	6543N
KKOVTypeEnum.1	Střední vzdělání s maturitní zkouškou v oboru gymnázium	7941K
KKOVTypeEnum.1	Bakalářský studijní program v oboru mediální a komunikační studia	7202R
KKOVTypeEnum.1	Magisterský studijní program v oboru mediální a komunikační studia	7202T

Kompetenční požadavky

Odborné dovednosti

Kód	Název	Úroveň 1-8	Vhodnost
m11.D.2120	Využívání základních technik beletristické tvorby	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
m11.F.2121	Využívání umění výstavby děje a kompozice	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36.D.7106	Používání široké slovní zásoby	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36.D.9105	Využívání odborné jazykové literatury – slovníky (překladové, terminologické, atd.)	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36.D.9104	Využívání odborné literatury související s překládaným textem	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j41.C.6902	Interpretace překládaného textu	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36.D.8100	Výběr vhodné překladatelské metody	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36.D.9100	Využívání pomocné literatury související s překládaným textem (historické, apod.)	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36.D.7100	Vyhotovování písemných překladů různorodých uměleckých a odborných textů	7	CompetenceSuitabilityEnum.2

Popisy úrovní naleznete zde: https://nsp.cz/downloads/Priloha_c2_manualu.pdf

Odborné znalosti

Kód	Název	Úroveň 1-8	Vhodnost
j36._.0051	jazyk vybrané země	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j36._.0061	kultura vybrané země	7	CompetenceSuitabilityEnum.2

Typ JP	ID
WorkUnitTypeEnum.2	25509

Odborné znalosti

Kód	Název	Úroveň 1-8	Vhodnost
j37._.0003	lingvistika	7	CompetenceSuitabilityEnum.2
j37._.0004	sémantika	7	CompetenceSuitabilityEnum.2

Popisy úrovní naleznete zde: https://nsp.cz/downloads/Priloha_c2_manualu.pdf

Zdravotní podmínky

Onemocnění omezující výkon povolání

- Poruchy vidění
- Duševní poruchy
- Poruchy chování
- Závažná psychosomatická onemocnění

Onemocnění vylučující výkon povolání

- Prognosticky závažné poruchy vidění
- Závažné duševní poruchy, těžké poruchy chování

Přesné posouzení zdravotního stavu s následným doporučením nebo nedoporučením výkonu tohoto povolání je možné pouze po konzultaci s lékařem.